



TIN MỤC VỤ

GIÁO XỨ THÁNH VINH SƠN LIÊM



GIÁO XỨ THÁNH VINH SƠN LIÊM

2412-48th Street SE - Calgary, AB T2B 1M4
Phone / Fax: 403 262 1078

Linh Mục Chánh Xứ

J.B. Nguyễn Đức Vương 403 479 4638

Linh Mục Phó Xứ

Giuse Phạm Công Liêm 403 465 3101

BÍ TÍCH

Giải Tội

20 phút trước các Thánh Lễ

Rửa Tội Trẻ Em

3:30 PM thứ Bảy cuối tháng

Hôn Phối

Xin liên lạc văn phòng hoặc quý Cha 6 tháng trước ngày lễ cưới để lập hồ sơ

Xức Dầu Bệnh Nhân

Liên lạc với linh mục bất cứ lúc nào

Trao Minh Thánh cho Bệnh Nhân

Liên lạc với văn phòng hoặc quý Cha

THÁNH LỄ

Thứ Hai - Thứ Sáu

11:00 AM; 6:00 PM

Thứ Bảy

9:30 AM: Lễ Kính Đức Mẹ

4:30 PM; 6:00 PM

Chúa Nhật

9:00 AM; 11:00 AM; 6:00 PM

Chầu Thánh Thể

Thứ Sáu, Thứ Bảy, Chúa Nhật Đâu Tháng:

5:30 PM

HỘI ĐỒNG MỤC VỤ

Chủ Tịch

Phaolô Nguyễn Ngọc Ánh . . . 587 889 7907

Phó Nội Vụ

Giuse Trần Thanh Hải. 403 608 0733

Phó Ngoại Vụ

Michael Nguyễn 403 615 9568

Thư Ký

Maria Vũ Thị Hồng 403 889 9872

Thư Ký Giáo Xứ

Maria Đặng Thị Mỹ Loan . . . 403 262 1078

CHÚA NHẬT 32 THƯỜNG NIÊN - Ngày 7 Tháng 11, Năm 2021



Bài đọc 1 1 V 17,10-16

Bài trích sách các Vua quyển thứ nhất.

Ngày ấy, ngôn sứ Ê-li-a đứng dậy đi Xa-rép-ta. Khi đến công thành, ông thấy có một bà goá đang lượm củi. Ông gọi bà ấy và nói : “Bà làm ơn đem bình lấy cho tôi chút nước để tôi uống.” Bà ấy liền đi lấy nước. Ông gọi bà và nói : “Bà làm ơn lấy cho tôi miếng bánh nữa !” Bà trả lời : “Có Đức Chúa, Thiên Chúa hằng sống của ông, tôi thề là tôi không có bánh. Tôi chỉ còn nắm bột trong hũ và chút dầu trong vò. Tôi đang đi lượm vài thanh củi, rồi về nhà nấu nướng cho tôi và con tôi. Chúng tôi sẽ ăn rồi chết.” Ông Ê-li-a nói với bà : “Bà đừng sợ, cứ về làm như bà vừa nói. Nhưng trước tiên, bà hãy lấy những thứ đó mà làm cho tôi một chiếc bánh nhỏ, và đem ra cho tôi, rồi sau đó bà sẽ làm cho bà và con bà. Vì Đức Chúa, Thiên Chúa của Ít-ra-en phán thế này : ‘Hũ bột sẽ không vơi và dầu sẽ chẳng cạn cho đến ngày Đức Chúa đổ mưa xuống trên mặt đất.’” Bà ấy đi và làm như ông Ê-li-a nói ; thế là bà ấy cùng với ông Ê-li-a và con bà có đủ ăn lâu ngày. Hũ bột đã không vơi, và dầu đã chẳng cạn, đúng như lời Đức Chúa đã dùng ông Ê-li-a mà phán.

Bài đọc 2 Hr 9,24-28

Bài trích thư gửi tín hữu Híp-ri.

Thưa anh em, Đức Ki-tô đã chẳng vào một cung thánh do tay người phạm làm ra, vì cung thánh ấy chỉ là hình bóng của cung thánh thật. Nhưng Người đã vào chính cõi trời, để giờ đây ra đứng trước mặt Thiên Chúa chuyển cầu cho chúng ta. Người vào đó, không phải để dâng

chính mình làm của lễ nhiều lần, như vị thượng tế mỗi năm phải đem theo máu của loài khác mà vào cung thánh. Chẳng vậy, Người đã phải chịu khổ hình nhiều lần, từ khi thế giới được tạo thành. Nhưng nay, vào kỳ kết thúc thời gian, Người đã xuất hiện chỉ một lần, để tiêu diệt tội lỗi bằng việc hiến tế chính mình. Phận con người là phải chết một lần, rồi sau đó chịu phán xét. 28 Cũng vậy, Đức Ki-tô đã tự hiến tế chỉ một lần, để xoá bỏ tội lỗi muôn người. Người sẽ xuất hiện lần thứ hai, nhưng lần này không phải để xoá bỏ tội lỗi, mà để cứu độ những ai trông đợi Người.

Tin Mừng Mc 12,38-44

Tin Mừng Chúa Giê-su Ki-tô theo thánh Mác-cô.

Khi ấy, trong lúc giảng dạy, Đức Giê-su nói với đám đông dân chúng rằng : “Anh em phải coi chừng những ông kinh sư ưa đạo quanh, xứng xính trong bộ áo thụng, thích được người ta chào hỏi ở những nơi công cộng. Họ ưa chiếm ghế danh dự trong hội đường, thích ngồi cỗ nhất trong đám tiệc. Họ nuốt hết tài sản của các bà goá, lại còn làm bộ đọc kinh cầu nguyện lâu giờ. Những người ấy sẽ bị kết án nghiêm khắc hơn.”

Đức Giê-su ngồi đối diện với thùng tiền dâng cúng cho Đền Thờ. Người quan sát xem đám đông bỏ tiền vào đó ra sao. Có lắm người giàu bỏ thật nhiều tiền. Cũng có một bà goá nghèo đến bỏ vào đó hai đồng tiền kẽm, trị giá một phần tư đồng xu Rô-ma. Đức Giê-su liền gọi các môn đệ lại và nói : “Thầy bảo thật anh em : bà goá nghèo này đã bỏ vào thùng nhiều hơn ai hết. Quả vậy, mọi người đều lấy tiền dư bạc thừa của họ mà đem bỏ vào đó ; còn bà này đã túng thiếu, lại còn bỏ vào đó tất cả những gì bà có, tất cả những gì để nuôi thân.”

LỊCH PHỤNG VỤ

307. CHÚA NHẬT 32 MÙA THƯỜNG NIÊN.
1V 17,10-16; Hr 9,24-28; Mc 12,38-44

GIÁO LÝ CỘNG ĐỒNG

H. Chúng ta phải làm gì để tôn trọng sự sống siêu nhiên của con người?

T. Chúng ta phải quan tâm đến lợi ích linh hồn, tránh gây dịp tội và không làm gương xấu cho người khác (GLHT, 523).

CHIA SẺ

Con người đâu chỉ có xác mà còn có hồn. Bởi vậy phải tôn trọng sự sống siêu nhiên của họ. Rất nhiều khi chúng ta không làm hại mạng sống người khác nhưng lại làm hại linh hồn người ta. Ví dụ: bài bạc, rượu chè, chơi bời, hút xái, gây dịp tội cho người khác và rủ rê người khác theo mình; Bỏ lễ Chúa nhật, ăn cắp của công đưa về nhà; Coi thường việc cầu nguyện đọc kinh, gây gương mù gương xấu, khiến con cái dần dần xa Chúa và bỏ đạo...

Vậy để đem lại lợi ích linh hồn cho người khác, nhất là người

thân và con cháu, chúng ta hãy biết làm gương sáng và đừng làm cơ cho người khác vấp phạm vì gương xấu của mình.

08. Thứ Hai. Kn 1,1-7; Lc 17,1-6
09. Thứ Ba. CUNG HIỀN ĐỀN THỜ THÁNH GIOAN LATÊRANÔ. Lễ kính
Ed 47,1-2.8-9.12; 1Cr 3:9c-11.16-17; Ga 2, 13-22
10. Thứ Tư. Kn 6,1-11; Lc 17,11-19
Thánh Lêô Cả, Ghtsht. Lễ nhớ
11. Thứ Năm. Kn 7,22b-8,1; Lc 17,20-25
Thánh Martinô, Gm. Lễ nhớ
12. Thứ Sáu. Kn 13,1-9; Lc 17,26-37
Thánh Josaphat, Gmtd. Lễ nhớ
13. Thứ Bảy. Kn 18,14-16.19,6-9; Lc 18,1-8
14. CHÚA NHẬT 33 TN. Kính trọng thể CÁC THÁNH TỬ ĐẠO TẠI VIỆT NAM (Đ)

THÔNG BÁO

DANH SÁCH THỪA TÁC VIÊN TRAO MÌNH THÁNH CHÚA NGOẠI THƯỜNG SẼ NHẬN TÁC VỤ NIÊN KHOÁ 2021-2023.

Kính thưa quý ông bà anh chị em, vì nhu cầu mục vụ giáo xứ cần các thừa tác viên Trao Mình Thánh Chúa Ngoại Thường cho niên khóa sắp tới. Sau khi đã thăm hỏi với quý trưởng Ban Giáo Lý, Đoàn Thiếu Nhi Thánh Thể và với từng người chuẩn bị làm thừa tác viên lần đầu tiên và trực tiếp đối với những người đã qua 1 nhiệm kỳ. Những người có tên sau đây sẽ trở thành Thừa Tác Viên Trao Mình Thánh Chúa Ngoại Thường cho niên khóa 2021-2023 (Bắt đầu Mùa Vọng 2021). Vậy chiếu theo danh sách này nếu quý vị nhận thấy người nào không xứng đáng xin cho cha xứ biết. Bản niêm yết này sẽ đăng trong trên tờ Mục Vụ 2 tuần (29/10-8/11). Sau đó sẽ gửi lên Đức Giám Mục giáo phận Calgary cứu xét chấp thuận và sau đó sẽ có khóa huấn luyện cho những người mới tham dự.

1. Teresa Faustina Bùi Kristy (1)
2. Anna Đặng Hoàng Thụy Đan (1)
3. Giuse Đỗ Văn Hòa (1)
4. Gioan Baotixita Huỳnh Hy Quang (1)
5. Bernadette Huỳnh Thanh Vân (Nhiệm kỳ 1)
6. Martha Lê Ann (1)
7. Phê-rô Mạch Đức Hiền (1)
8. Têrêsa Mai Quế Anh(1)
9. Anna Nguyễn Thị Minh Khánh (1)
10. Gioan Kim Nguyễn Ngọc Dũng (1)
11. Marthia Trần Văn Cường (1)
12. Joseph Trần Thanh Hải (1)
13. Giuse Trần Trung Hiếu (1)
14. Phanxico Xavie Trần Văn Dũng (1)
15. Joseph Võ Kevin (1)
16. Lucia Bùi Thị Tuyết Nhung (2)
17. Anna Đỗ Thị Xuân Hương (2)

18. Giuse Nguyễn Đình Bảo.(2)
19. Phê-rô Nguyễn Đức Huy (2)
20. Teresa Nguyễn Thị Kim Thúy.(2)
21. Maria Nguyễn Thị Phương Giao (2)
22. Phê-rô Nguyễn Thành Tri (2).
23. Maria Nguyễn Thị Minh Phương (2)
24. Maria Phan Thị Mừng(2)
25. Maria Trần Thị Kim Ngân (2)
26. Teresa Trần Thị Lan Tuyền (2)
27. Maria Vũ Thị Bích Lan (2)

CÁC GIỜ CHÀU CUỐI TUẦN ĐẦU THÁNG 11/2021

1. Lúc 5 giờ 30 chiều thứ Sáu ngày 5/11/21 giờ Châu của Đoàn Liên Minh Thánh Tâm, sau đó là lễ Thánh Tâm Chúa.
2. Lúc 9 giờ sáng thứ Bảy 6/11/21 Châu Thánh Thể với Kinh Nhật Tụng, Huynh Đoàn Đa Minh và sau đó thánh lễ Thánh Martino. Hội Nuôi Dưỡng Ôn Gọi.
3. Lúc 4 giờ 00 chiều thứ Bảy 6/11 Châu với kinh Kính Lòng Thương Xót Chúa.
4. Lúc 5 giờ 30 thứ Bảy 6/11, châu với kinh kính Lòng Thương Xót Chúa
5. Lúc 8 giờ 30 sáng Chúa nhật 7/11, Châu với kinh kính lòng Thương Xót Chúa.
6. Lúc 10 giờ 30 sáng Chúa nhật, Châu với kinh kính lòng Thương Xót Chúa.
7. Lúc 5 giờ 30 chiều Chúa nhật 7/11, Châu với kinh Kính Lòng Thương Xót Chúa

Tất cả các giờ Châu cuối tuần đầu tháng 11 này với ý cầu nguyện cho các linh hồn đã qua đời vì Đại Dịch theo ý Đức Giáo Hoàng Phanxincô.

VIẾNG ĐẤT THÁNH SAU THÁNH LỄ 11 GIỜ CHÚA NHẬT 7/11/21

Sau thánh lễ 11 giờ Chúa nhật ngày 7/11/21, viếng Đất Thánh và từng Phần Mộ có gia đình hiện diện.

1. Đây là lần thứ 4 giáo xứ viếng đất thánh thuộc giáo xứ Thánh Vinh Sơn Liêm. Kính mời quý vị nếu có thể cùng đi viếng Đất Thánh và từng phần mộ xin ơn Toàn Xá cầu nguyện cho các linh hồn.
2. Nếu gia đình nào có thân nhân đã chôn cất tại các Đất Thánh hoặc nơi có Hải Cốt khác muốn chúng con đến viếng chung, xin cho chúng con biết để sắp xếp thời gian đi thăm.

ĐÔI GIỜ VÀO LÚC 2 GIỜ SÁNG CHÚA NHẬT NGÀY 7/10/21

Năm nay, đôi giờ vào lúc 2 giờ đêm Chúa Nhật, mồng 7 tháng 11, 2021. Ví dụ: Tối Thứ Bảy, mồng 6 tháng 11, trước khi đi ngủ, xin vặn lui lại một giờ. Nếu đi ngủ lúc 10 giờ tối, thì chỉnh đồng hồ ngược lại 9 giờ tối, để sáng Chúa Nhật

dậy đi tham dự Thánh lễ đúng giờ. When local daylight time is about to reach Sunday, November 7, 2021, 2:00am clocks are turned backward 1 hour to Sunday, November 7, 2021, 1:00am local standard time instead.

GIÁO PHẬN XIN GIÚP GÓP QUỸ GIÁO DỤC NGÀY CHÚA NHẬT 7/11/2021

Kính thưa quý cụ quy ông bà và anh chị em, Đức Giám Mục giáo phận Calgary mời gọi mỗi người cùng chia sẻ cho chương trình đào tạo tại các trường Công Giáo, Chủng Viện và đại học St Mary. Xin sự hy sinh của từng gia đình, nếu có thể được quý vị nhận bao thư từ học ghé và gửi đến giáo xứ vào Chúa nhật 7/11/21. Xin Chúa trả công bội hậu trên quý vị.

MỪNG THÁNH MARTINO BỔN MẠNG BAN GIÁO LÝ ĐỨC TIN

ACE Ban Giáo Lý Quý Mến!

Chúc Mừng Lễ Bổn Mạng ACE Ban Giáo Lý! Và đặc những ai nhận Thánh Martino làm quan thầy. Hôm nay là đúng ngày bổn mạng của Trường GL Thiếu Nhi. Nguyên Xin thánh Martinô cầu bầu Cho các em học sinh cũng như ACE BGL Được biết noi gương thánh nhân sống mến Chúa yêu người và hăng say trong việc phục vụ Chúa và mọi người!

Thân mời tất cả quý anh chị em ban giáo lý tới tham dự thánh lễ mừng bổn lúc 4.30 chiều thứ bảy tuần này ngày 6 tháng 13. Sau Thánh lễ mình sẽ ở lại học lớp Việt ngữ. Xin tất cả anh chị em cùng mặc đồng phục. Nếu ai chưa có đồng phục thì sẽ nhận tại nhà thờ vào thứ bảy này luôn nhé! Và cũng xin nhắc nhở các em học sinh mặc đồng phục đi lễ cũng như nếu em nào chưa có đồng phục mình sẽ phát cho các em vào cuối tuần này luôn.

Nhờ chị Nhung xin Lễ tạ ơn Chúa, cầu bình an cho tất cả ACE Ban Giáo Lý và Các em học sinh vào Thánh Lễ 4:30 chiều thứ 7 này. Thanks Chị

Xin cảm ơn cô Tuyền (mẹ của Thomas) và gia đình đã giúp ban giáo lý chuẩn bị phần quà cho các em học sinh cũng như chuẩn bị thức ăn nhẹ cầm tay cho tất cả anh chị em tham gia lớp học Việt ngữ sau Thánh Lễ

Happy Feast Day Everyone and especially those who have Saint Martin De Porres as your patron saint. Today is the patron day of our Church Children Catechism Program. May Saint Martin bless the students and ACE BGL to be able to follow the saint's example of loving God, loving people and being enthusiastic in serving God and everyone!

I would like to invite all of you to attend the Holy Mass at 4.30 pm this Saturday, November 6 to celebrate our Patron Saint. After Mass, we will stay for Vietnamese language training. Everyone please wear the red uniform, if you don't have a uniform yet, you will receive it at the church this Saturday! And also remind the students to wear the school

uniform and if they don't have a uniform, we will give it to them at the end of this Saturday as well.

Cô Nhung, please offer a Mass for Thanksgiving, pray for peace for all ACE of Catechesis and Students

Thank you to Cô Tuyền (Thomas's mother) and her family for helping the catechists prepare gifts for the students as well as prepare snacks for us to participate in the Vietnamese language class.

Thank you and God Bless,

Kiên Trinh

BỖN MẠNG BAN GIÚP LỄ THÁNH MARTINO TỪ CHIỀU THỨ BẢY 6/11 ĐẾN HẾT CHÚA NHẬT 7/11

Kính thưa quý phụ huynh Ban Giúp Lễ Giáo xứ Thánh Vinh Sơn Liêm. Vào 2 ngày thứ Bảy 6/11 và Chúa nhật 7/11/2021 là ngày bốn mạng Ban Giúp Lễ Thánh Martino. Vì hoàn cảnh đại dịch không tập họp chung trong 1 lần để các Em mừng lễ với nhau. Thay vào đó trước nhất chúng con chân thành cảm ơn quý phụ huynh vẫn luôn hy sinh đưa các cháu đến bên Bàn Thánh Chúa để phục vụ qua việc giúp lễ; Thứ đến chúng con xin quý vị đưa các cháu đến theo từng lễ từ lễ 4 giờ 30 chiều thứ Bảy 6/11 đến lễ 6 giờ chiều Chúa nhật 7/11 mà các em đang giúp lễ chúng con cầu nguyện cho các em và gia đình, đồng thời sau lễ chúng con sẽ gửi đến mỗi Em 1 món quà nhỏ mừng lễ với các Em. Kính báo.

KHAI GIẢNG LỚP SỰ PHẠM VIỆT NGỮ CHO NHỮNG NGƯỜI ĐANG VÀ MUỐN DẠY VIỆT NGỮ. LÚC 5 GIỜ 30 CHIỀU THỨ BẢY 6/11/2021

Hiện nay trong chương trình Giáo Lý Đức Tin và Sinh Hoạt Thiếu Nhi được sắp xếp giữa việc dạy Giáo lý bằng tiếng Anh và Tiếng Việt, nên cần phải thực hiện ngay đó là có 1 chương trình bồi dưỡng về sự phạm cho những Giáo lý viên và quý Trưởng trong phong trào Thiếu Nhi Thánh Thể.

Sau 2 lần thảo luận với quý thành viên Hội Đồng Mục Vụ và ban Giới Trẻ, chúng con đã mời Giáo xứ Tiên Sĩ về ngôn ngữ học tại Calgary Thầy Trần Việt (hiệu trưởng trường Việt Ngữ tại Calgary) sẽ sắp xếp thời giờ đến giúp đỡ cho các Giáo Viên thuộc giáo xứ chúng ta:

- **Thời gian:** Mỗi tuần 1 lần từ 5 giờ 30 chiều thứ Bảy đến 6 giờ 30 cùng ngày.
- **Đối tượng:** Bất cứ ai có tinh thần và muốn dạy Việt Ngữ trong hiện tại và tương lai.
- **Ghi danh:** Trưởng Phạm Duy (587) 832-1701/ email duyphams@gmail.com.

Nếu ai còn muốn học chương trình này có thể đến trực tiếp lúc 5 giờ 30 chiều thứ Bảy ngày 6/11 tại phòng học dưới hầm.

LỄ THÁNH MARTINO BỖN MẠNG HỘI NUÔI DƯỠNG ƠN GỌI VÀ HỌP NGUYỆT HỘI HUYNH ĐOÀN ĐAMINH NGÀY LÚC 9 GIỜ 30 THỨ BẢY 6/11/2021.

Kính thưa quý vị, với sự đồng ý của quý Cha trong nhà Dòng, ban Phục Vụ Hội Nuôi Dưỡng Ơn Gọi Thánh Martino thuộc Giáo xứ Thánh Vinh Sơn Liêm sẽ tổ chức lễ vào lúc 9 giờ 30 sáng thứ Bảy ngày 6/11/21. Kính mời toàn thể quý vị đến tham dự Thánh Lễ Mừng Thánh Martino, tạ ơn Chúa về những ơn lành Chúa đã ban cho cá nhân . gia đình và giáo xứ, cùng vui mừng về thành quả tốt đẹp qua sự giúp góp rất quảng đại từ khắp nơi mà Phụ Tỉnh Dòng Đa Minh Việt Nam tại Hải Ngoại năm 2020 mới có tân linh mục Martino Maria Nguyễn Thông và hiện đang có 2 cha và 6 thầy đang được thụ huấn tại Đại Học Oakland Hoa Kỳ. Vì hoàn cảnh đại dịch, việc tổ chức có Cha Bề Trên Phụ Tỉnh , quý Cha và giáo dân, sau thánh lễ có bữa cơm cầm tay do Ban Phục Vụ thực hiện.

Chương trình sắp xếp như sau:

- 9 giờ Chầu Thánh Thể với Kinh Nhật Tụng.(Huynh Đoàn)
- 9 giờ 30 Thánh Lễ. Sau đó Ban Phục Vụ chia sẻ bữa cơm tay cầm.
- Sau Thánh Lễ Huynh Đoàn Đa Minh họp Nguyệt Hội và Bàn Ban Phục Vụ.

Nếu quý vị muốn liên lạc Hội Nuôi Dưỡng Ơn Gọi Ông Bùi Tân (403) 630-8485.

Huynh Đoàn Đa Minh Ông Đỗ Hòa (403) 200-1465.

ĐOÀN THIẾU NHI THÁNH THỂ HOÀN LẠI LỆ PHÍ

Kính chào quý phụ huynh,

Chính phủ Alberta chưa nới lỏng quy định giãn cách nên đoàn Thiếu Nhi Thánh Thể chưa thể sinh hoạt trở lại bình thường.

Do đó, Chúng con xin hoàn trả lại lệ phí \$30. Thời gian hoàn trả là trước và sau lễ 4:30 PM thứ Bảy, vào các ngày 6/11 và 13/11.

Nếu quý phụ huynh muốn e-transfer, xin vui lòng điền thông tin trong form này, hạn chót là ngày 13/11 <https://forms.gle/fExA8J5Zv8msabsi7>

Trân trọng cảm ơn.

—

Dear parents,

Alberta provincial government has not lifted COVID-19 restrictions; as a result, Đoàn TNTT have not been able to resume our sinh hoạt activities. Therefore, we would like to refund the \$30 fee. The times for refund are before and after the 4:30 PM Masses on Saturdays, November 6 and

13. If you would like to be refunded via e-transfer, please fill out the following form by November 13 <https://forms.gle/fExA8J5Zv8msabsi7>. Thank you.

CHÚA NHẬT 14/11/2021 KÍNH CÁC THÁNH TỬ ĐẠO VIỆT NAM BỔN MẠNG GIÁO XỨ

Kính thưa quý Cụ, quý Ông Bà và Anh Chị Em, ngày Chúa nhật 14/11/2021 là kính Các Thánh Tử Đạo Việt Nam, quý cha Tiên Nhiệm đã duy trì Ngày Lễ này là lễ bổn mạng của Giáo Xứ. Trong cơn đại dịch còn tiếp diễn nên việc sắp xếp các thánh lễ như sau

1. Phụng Vụ: các Bài Đọc Lễ Các Thánh Tử Đạo Việt Nam.
2. Trước mỗi Thánh Lễ Ban Phụng Vụ mời quý Hội Đoàn rước Thánh Vinh Sơn Liêm từ trong Hội Trường lên Gian Cung Thánh.
3. Thánh lễ cầu nguyện cho quý Cha, những vị ân nhân và giáo dân còn sống cũng như đã qua đời. Kính báo

ĐOÀN HIỆP SĨ 14747 THÔNG BÁO

Kính thưa các cha và các anh,

Kính chuyển đến quý cha và các anh bức thư tôi nhận được từ văn phòng của K of C. Theo như nội dung bức thư, đoàn của chúng ta nợ Văn Phòng (State Office) \$845.00, gồm tiền hội viên (per capita) và bảo hiểm trách nhiệm (liability insurance).

Qua lá thư này, chúng ta thấy rằng K of C làm việc rất nghiêm túc. Và việc đóng tiền niên liễm rất cần thiết.

Buổi họp hàng tháng của Đoàn 14747 vào ngày Chúa Nhật 21/11, lúc 10:20 sáng. Ước mong các anh thu xếp việc riêng. đến tham dự và đóng niên liễm \$45.00 cho năm 2021.

Con kính xin quý cha đăng thông báo này trên tờ thông tin hằng tuần của giáo xứ:

Đoàn Knights of Columbus của giáo xứ đã bắt đầu hoạt động. Đoàn kính mời các hội viên đã gia nhập Đoàn Knights of Columbus trước đây, liên lạc với Đoàn Trưởng Lê Châu Tuấn tại số 403-862-3226, phone hay text, để nhận được những thông tin cần thiết. Buổi họp hàng tháng sắp tới của Đoàn là Chúa Nhật 21/11, lúc 10:20 sáng. Kính mời các hội viên đến tham dự.

Chân thành cảm ơn quý cha và các anh.

Lê Châu Tuấn - GK 14747.

MỪNG KỶ NIỆM HÔN PHỐI VÀO NGÀY LỄ THÁNH GIA THẤT 26/12/2021

Kính thưa quý gia đình, để chuẩn bị xin phép lãnh từ Tòa Thánh ngày kỷ niệm Hôn Phối của quý đôi được 25, 30, 40, 50, 60 và

65 năm trong năm nay. Xin quý vị cho chúng con (quý cha), Văn phòng hay Chị Ngân trong phong trào Thăng Tiên Hôn Nhân (587) 890-3236 biết tên thánh, họ, gọi và ngày tháng, năm thành hôn để chúng con gửi đi xin phép lãnh từ Tòa Thánh về kịp cho ngày lễ. Kính báo.

1. Ông Giuse Trần Văn Quyền và Bà Maria Nguyễn Thị Thuần (55 năm)
2. Ông Đa Minh Mai Công Cử và Bà Maria Nguyễn Thị Mỹ Dâng (50 năm)
3. Ông Phêrô Nguyễn Ngọc Lâm và Bà Maria Trần Thị Nhài (50 năm).
4. Ông Giuse Nguyễn Văn Sáng và Bà Anna Nguyễn Thị Minh (50 năm)
5. Ông Giacôbê San Kin Tôn và Bà Maria Nary Trần (45 năm).
6. Ông Giuse Trần Ngọc Nhung và Bà Maria Trần Thị Hiền (45 năm)
7. Ông Phêrô Mạch Đức Hiền và Bà Maria Trần Thị Huệ (35 năm)
8. Ông Phê-rô Nguyễn Văn Hoan và Bà Maria Bùi Thị Xuân Trinh (25 năm)
9. Ông Giuse Phạm Thanh Sơn & Ca-ta-ri-na Tê-rê-sa Nguyễn Thị Thu Hà (25 năm)

ĐỔI ĐỊA CHỈ TRONG NĂM 2021

Kính thưa quý gia đình, để chuẩn bị nhận phong bì giúp góp mỗi tuần và hàng năm cho giáo xứ, sẽ được gửi về từng gia đình qua bưu điện vì lý do dịch bệnh không đến với thánh đường được. Kính xin những gia đình nào mới đổi địa chỉ trong năm nay xin thông báo với văn phòng sớm bao nhiêu có thể để cập nhật địa chỉ cho quý gia đình. Kính báo.

TIỀN THU CHÚA NHẬT 31 TN 31/10/2021

1.	Thánh lễ 4 giờ 30 chiều thứ Bảy	\$ 225.00
2.	Thánh lễ 6 giờ 00 chiều thứ Bảy	\$ 415.00
3.	Thánh lễ 9 giờ sáng Chúa nhật	\$ 1,780.00
4.	Thánh lễ 11 giờ sáng Chúa nhật	\$ 1,405.00
5.	Thánh lễ 6 giờ chiều Chúa nhật	\$ 2,960.00
CỘNG 5 LỄ		\$ 6,785.00

Quỹ Xây Dựng	\$ 1,250.00
Văn Nghệ Gây Quỹ	\$ 300.00
Bán Lon	\$ 255.00
Bán Hàng	\$ 1,500.00

TỔNG CỘNG \$9,285.00

QUÀ XÂY DỰNG LINH ĐÀI ĐỨC MẸ LA VANG

1. 884294 Alberta LTD 400 Crow.(31/10)	\$2,000
2. Bác Sĩ Phạm Văn Đức #497 (31/10)	\$ 100

NHỮNG ĐÓNG GÓP TRÊN \$50 CN 31/10/2021

884294 Alberta Ltd.	\$2,000.00
80 A. C Huỳnh Nghiã Dũng	\$500.00
215 Ô. B Nguyễn Phong & Oanh	\$500.00
252 Anh Nguyễn Thanh Hồng	\$500.00
320 A. C Phan Trường & Hiền	\$400.00
343 A.C Trần Hà & Thảo	\$350.00
809 A. C Nguyễn Hinh & Hà	\$300.00
277 Ô. B Phạm Châu & Sâm	\$200.00
365 A. C Trần Quang & Thủy	\$200.00
45 A. C Đinh Hoà & Thu	\$150.00
346 A. C Nguyễn Vanessa & Hiệp	\$120.00
87 Cụ Bà Lê Thị Đào	\$100.00
112 Cô Mai Thị Các	\$100.00
122 A. C Nguyễn Anh & Nga	\$100.00
124 A. C Nguyễn Bảo & Hải	\$100.00
147 Ô. B Nguyễn Duy & Thùy	\$100.00
276 Bà Phạm Cậy	\$100.00
284 Ô. B Phạm Hạnh & Ánh	\$100.00
418 A. C Vũ Tiến & Thảo	\$100.00
421 A. C Vuư Ân & Lan	\$100.00
497 Bác Sĩ Phạm Văn Đức	\$100.00
598 Anh Nguyễn Tấn Đạt	\$100.00
676 A. C Nguyễn Sơn & Tâm	\$100.00
179 A.C Nguyễn Khoa & Đào	\$100.00
497 Normanview Mall Medi Clinic Prof. Corp.	\$100.00
341 Ô. B Trần Đương & Huệ	\$90.00
310 A. C Phan Đạt & Thy	\$70.00
261 A. C Nguyễn Hương & Tùng	\$60.00
318 A. C Phan Thạch & Trâm	\$120.00
36 A. C Đinh Hiệp & Oanh	\$50.00
111 Ô. B Mạch Hiền & Huệ	\$50.00
121 Ô. B Nguyễn Ánh & Thủy	\$50.00
160 Ô. B Nguyễn Hiệp & Tuyết	\$50.00
184 Nguyễn Liệu & Yên	\$50.00
195 Cụ Bà Nguyễn Thị Mến	\$50.00
200 A. C Lê Hiếu & Kayla	\$50.00
202 A. C Nguyễn Nhân & Tâm	\$50.00
234	\$100.00
382 A. C Trương Cáo & Hòa	\$50.00
663 Ô. B Đặng Quang & Thủy	\$50.00
476 Nguyễn Phú & Hiền	\$50.00
444 Chị Nguyen Thi Hong Dao	\$60.00

197 A. C Nguyễn Thanh Hoàng	\$50.00
373 A. C Trần Toàn & Trần	\$50.00
122 A. C Nguyễn Tuấn Anh	\$50.00

DANH SÁCH NGƯỜI QUA ĐỜI THÁNG 11

- Ông Cố Phêrô Nguyễn Quang Huyền 84 tuổi. Mất ngày 07/11/2007. Dâng lễ chiều Chúa nhật ngày 06/11.
- Bà Maria Đào Thị Tích 83 tuổi. Mất ngày 09/11/1999. Dâng lễ chiều thứ Ba ngày 09/11.
- Ông Giuse Thái Văn Nhật 91 tuổi. Mất ngày 13/11/2014. Dâng lễ chiều thứ Bảy ngày 13/11.
- Bà Maria Trần Thị Loan 85 tuổi Mất ngày 15/11/2017. Dâng lễ chiều thứ Hai ngày 15/11.
- Chị Maria Nguyễn Thị Hồng 58 tuổi. Mất ngày 17/11/2014. Dâng lễ chiều thứ Tư ngày 17/11.
- Bà Maria Nguyễn Thị Huân 83 tuổi. Mất ngày 20/11/2008. Dâng lễ chiều thứ Bảy ngày 20/11.
- Bà Maria Nguyễn Thị Lâm 91 tuổi. Mất ngày 21/11/2014. Dâng lễ chiều Chúa nhật ngày 21/11.
- Ông Phêrô Lê Quang Điện 81 tuổi. Mất ngày 22/11/2005. Dâng lễ chiều ngày thứ Hai ngày 22/11.
- Anh Giuse Tôn Thất Ý 60 tuổi. Mất ngày 24/11/2010. Dâng lễ chiều thứ Tư ngày 24/11.
- Bà Maria Nguyễn Thị Ty 82 tuổi. Mất ngày 24/11/2012. Dâng lễ chiều thứ Tư ngày 24/11.
- Ông Micae Trần Văn Phán 80 tuổi. Mất ngày 25/11/2012. Dâng lễ chiều thứ Năm ngày 25/11.
- Ông Tôma Nguyễn Ngọc Thanh 77 tuổi. Mất ngày 27/11/2013. Dâng lễ chiều thứ Bảy ngày 27/11.
- Anh Giuse Nguyễn Quang Minh 40 tuổi. Mất ngày 28/11/2002. Dâng lễ chiều Chúa nhật ngày 28/11.
- Anh Giuse Võ Phi Dũng 58 tuổi. Mất ngày 30/11/2015. Dâng lễ chiều thứ Ba ngày 30/11.

GIÊSU MARIA GIUSE CON MẾN YÊU
XIN CỨU RỒI CÁC LINH HỒN

Sửa Xe Chuyên Nghiệp * Kỹ Lượng * Giá Hợp Lý

Chuyên sửa chữa, bảo trì máy móc cho tất cả các loại xe Âu - Mỹ - Nhật - Hàn Quốc

Kiểm tra bảo hiểm, trước khi mua hay bán, xe ngoài tỉnh hoặc từ Mỹ

125-1725 32 Ave NE Tel: **403-230-6889** (Thành hoặc Tuấn)

Hân hạnh phục vụ quý khách!

Odyssey would like to support the church by offering 10% to all staff and volunteers. As well, 5% will go back to

St. Vincent Liem Parish (parishioners just need to mention they are from St. Vincent Liem Parish)

